

# Teriparatid Aristo®

**GEBRAUCHS-  
ANWEISUNG  
FERTIGPEN**

*mit  
Tagebuch*



<b>Vorwort</b> .....	<b>3</b>	<b>Aufbewahrung des Pens</b> .....	<b>19</b>
<b>1</b> <b>Zu Ihrer Sicherheit</b> .....	<b>4</b>	<b>Entsorgen des Pens</b> .....	<b>20</b>
Wichtige Informationen .....	4	<b>Was tun, wenn ...</b> .....	<b>21</b>
Verwendung des Pens .....	5	<b>Injektionstagebuch</b> .....	<b>22</b>
Vorbeugung von Infektionskrankheiten .....	6	<b>Anwendungsvideo</b> .....	<b>25</b>
Lagerung .....	6	<b>Notizen</b> .....	<b>26</b>
Fehlerbehebung .....	6		
<b>Übersicht der Pen-Teile</b> .....	<b>7</b>		
<b>2</b> <b>Vorbereitung des Pens vor der ersten Injektion</b> .....	<b>8</b>		
Anbringen der Nadel .....	9		
Wählen der Dosis .....	10		
Ausstoßen der Flüssigkeit .....	11		
Entfernen der Nadel .....	12		
Ihr Injektionstagebuch .....	13		
<b>3</b> <b>Injizieren von Teriparatid Aristo®</b> .....	<b>14</b>		
Bereiten Sie sich auf die Injektion vor .....	14		
Anbringen der Nadel .....	15		
Wählen der Dosis .....	16		
Injektion .....	17		
Entfernen der Nadel .....	18		

## Liebe Leserin, lieber Leser,

zur Behandlung Ihrer Osteoporose hat Ihre Ärztin/Ihr Arzt Ihnen ein neues Arzneimittel verschrieben: **Teriparatid Aristo®**. Dieser kleine Leitfaden wurde speziell für Sie entwickelt und enthält wichtige und hilfreiche Informationen zum Gebrauch des Pens.

Lesen Sie die Informationen sorgfältig durch. Legen Sie den Leitfaden bei den ersten Anwendungen vor sich und gehen Sie Schritt für Schritt vor. Die Illustrationen veranschaulichen die Anwendung.

Die regelmäßige Anwendung Ihres **Teriparatid Aristo®** ist für Ihren Therapieerfolg maßgeblich. Daher finden Sie am Ende des Leitfadens ein Injektionstagebuch, in dem Sie die Anwendung dokumentieren können.

Trennen Sie das Tagebuch heraus und legen Sie es an einen Ort, an dem Sie täglich an Ihre Therapie mit **Teriparatid Aristo®** erinnert werden (Spiegel, Kühlschrank oder ein ähnlicher Platz).

Dieser Leitfaden soll nicht das Gespräch mit Ihrer Ärztin oder Ihrem Arzt ersetzen. Wenden Sie sich bitte immer auch an diese/n, wenn Sie weitere Fragen haben.

Alles Gute für Sie!

**Ihr Team von  
Aristo Pharma**



## Zu Ihrer Sicherheit



Lesen Sie die gesamte, dem Arzneimittel beiliegende Packungsbeilage sorgfältig durch, bevor Sie mit der Anwendung dieses Arzneimittels beginnen, denn sie enthält wichtige Informationen.

### Wichtige Informationen

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig durch. Befolgen Sie alle Anweisungen sorgfältig.
- Lesen Sie auch die Packungsbeilage, die Ihrem Pen beiliegt.
- Wenden Sie sich bei Fragen an Ihren Arzt, Apotheker oder Pflegepersonal.

### Verwendung des Pens

- Überprüfen Sie das **Pen-Etikett**, wenn Sie den Pen aus dem Kühlschrank nehmen. Vergewissern Sie sich, dass Sie das richtige Medikament verwenden.
- Überprüfen Sie das **Verfallsdatum**: Verwenden Sie den Pen nicht, falls das Verfallsdatum überschritten wird.
- Überprüfen Sie das **Arzneimittel**: Es muss klar, farblos und frei von Partikeln sein.
- Geben Sie das Arzneimittel nicht in eine Spritze. **Teriparatid Aristo®** darf nur mit diesem Pen verabreicht werden.
- Der Pen darf nicht für mehr als 28 Injektionen verwendet werden. Notieren Sie den ersten Tag der Injektion im Injektionstagebuch auf Seite 23 dieser Gebrauchsanweisung. Berechnen Sie das Datum für die 28. Injektion mit Hilfe eines Kalenders und notieren Sie dieses Datum ebenfalls im Injektionstagebuch.
- Der Pen wird nicht für die Anwendung durch Blinde oder Sehbehinderte ohne Hilfe einer unterstützenden Person empfohlen.

## Zu Ihrer Sicherheit

### Vorbeugung von Infektionskrankheiten

- **Teilen Sie Ihren Pen nicht mit Anderen!**  
Dadurch besteht die Gefahr der Übertragung von Infektionskrankheiten.
- **Verwenden Sie für jede Injektion eine neue sterile Nadel!**  
Gebrauchte Nadeln bergen das Risiko der Übertragung von Infektionskrankheiten.

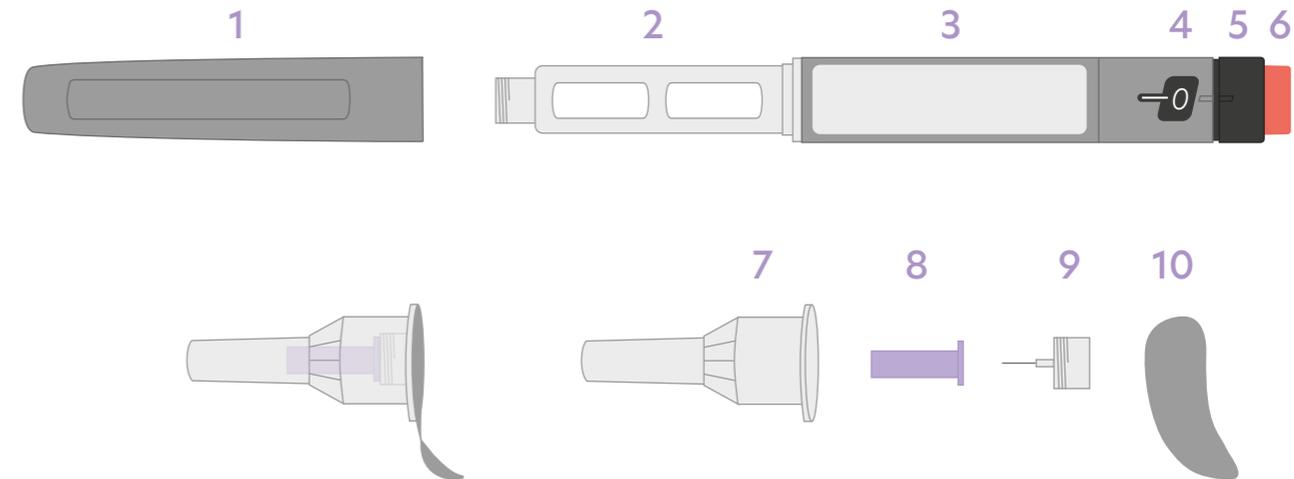
### Lagerung

- Bewahren Sie den Pen im Kühlschrank auf, vorzugsweise in einem Türfach.
- **Bewahren Sie den Pen und die Nadeln außerhalb der Reichweite von Kindern auf!**

### Fehlerbehebung

- Wenn Sie ein Problem mit der Injektion haben, **geben Sie nicht am selben Tag eine zweite Injektion!**
- Lesen Sie den Abschnitt „**Was tun, wenn ...**“ auf Seite 21 in dieser Gebrauchsanweisung.
- **Verwenden Sie den Pen nicht, wenn er beschädigt ist!**
- Verwenden Sie den Pen **nur, wenn das Medikament klar, farblos und frei von Partikeln** ist.
- Wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können oder wenn Sie unsicher sind, wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder Pflegepersonal.

## Übersicht der Pen-Teile



- 1 Kappe des Pens
- 2 Patrone mit Medikament
- 3 Etikett
- 4 Dosisfenster mit Fensterkerbe

- 5 Dosierknopf
- 6 Dosis-Aktivator
- 7 große Außenkappe

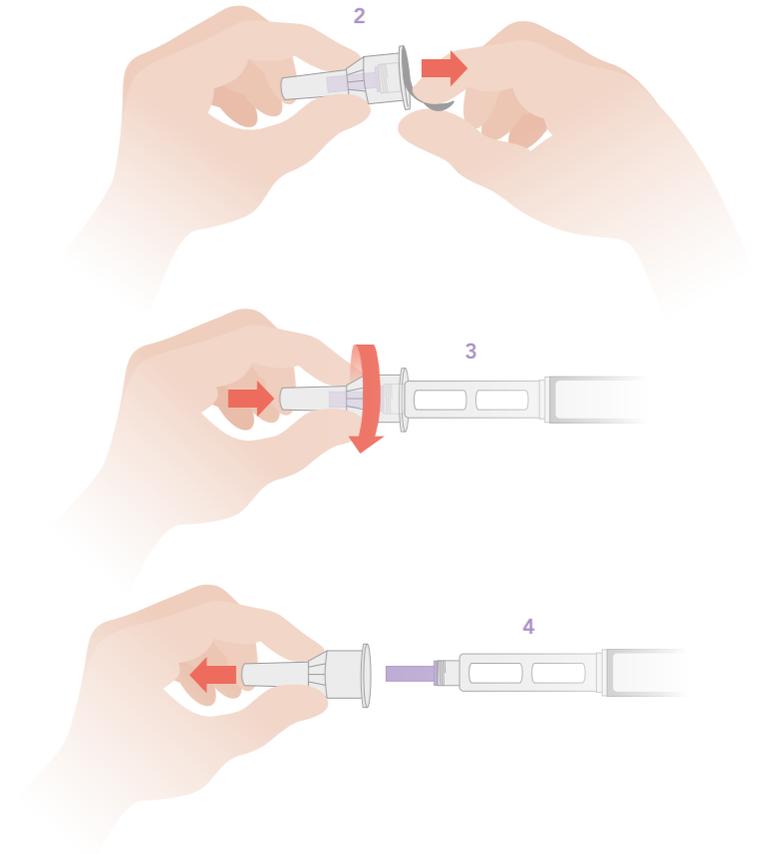
- 8 kleine Innenkappe
- 9 Nadel
- 10 Siegfolie

2

! Vor der **ERSTEN** Injektion müssen Sie Ihren Pen, wie hier beschrieben, vorbereiten. Diesen Schritt müssen Sie nur einmal durchführen. Für die zweite und jede weitere Injektion brauchen Sie diesen Vorgang **NICHT** zu wiederholen.

### Anbringen der Nadel

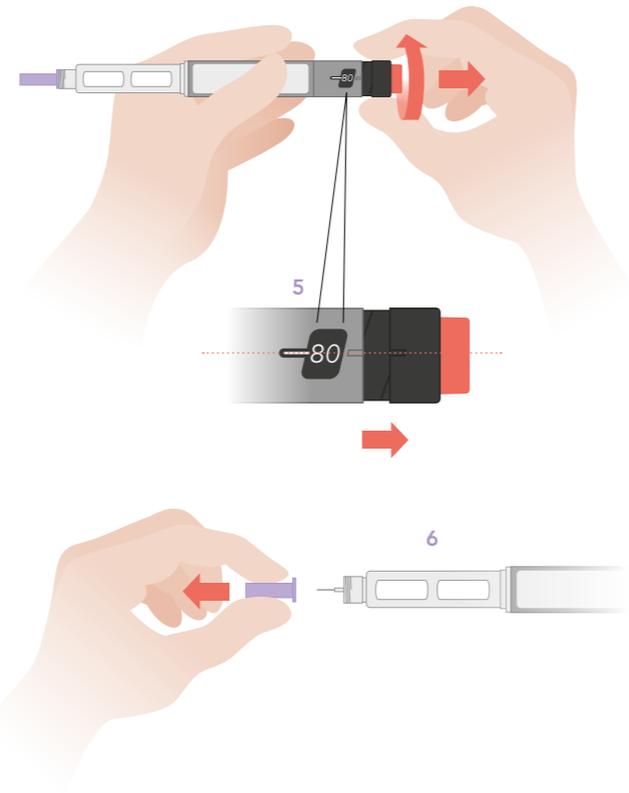
- 1 Entfernen Sie die Kappe vom Pen.
- 2 Nehmen Sie eine neue Nadel und entfernen Sie die Siegelfolie.
- 3 Nadel mit großer Außenkappe am Pen befestigen. Die große Außenkappe im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag aufschrauben.
- 4 Entfernen Sie die große Außenkappe von der Nadel und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.



## Vorbereitung des Pens vor der ersten Injektion

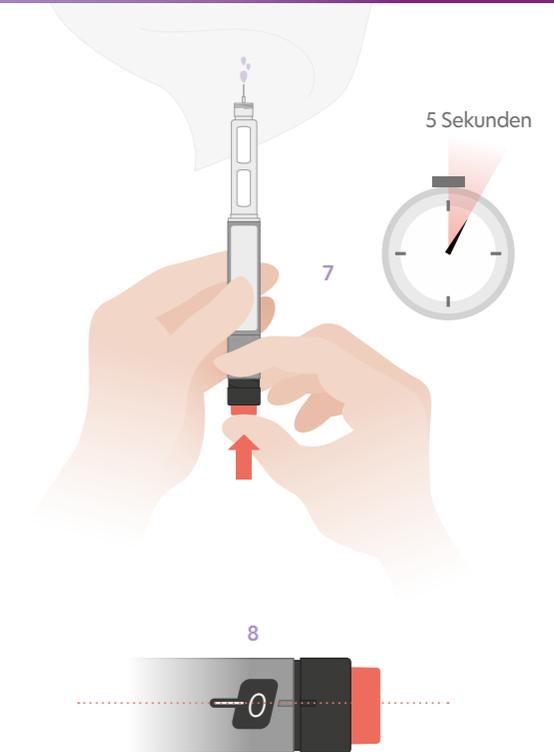
### Wählen der Dosis

- 5 Drehen Sie den Dosierknopf bis zum harten Anschlag. Stellen Sie sicher, dass die **Zahl 80** vollständig sichtbar und zentriert im Dosisfenster ist, wobei die weiße Markierung in der Fensterkerbe ausgerichtet sein muss.
- 6 Entfernen Sie die kleine Innenkappe von der Nadel und entsorgen Sie sie.



### Ausstoßen der Flüssigkeit

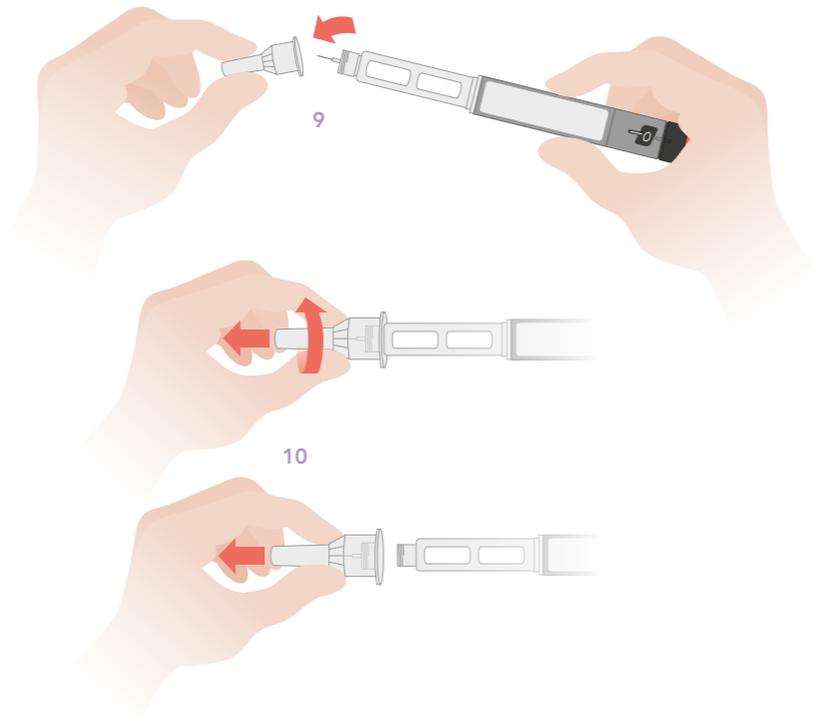
- 7 Halten Sie den Pen mit der Nadel nach oben. Drücken Sie den Dosisaktivator bis zum Anschlag und halten Sie ihn 5 Sekunden lang fest. Die ausgestoßene Flüssigkeit mit einem Tuch auffangen.
- 8 Dosis bestätigen. Stellen Sie sicher, dass die **Zahl 0** vollständig sichtbar und zentriert im Dosisfenster steht, die weiße Markierung in der Fensterkerbe ausgerichtet ist und die geprägten Markierungen von Dosierknopf und Penkörper ausgerichtet sind.



# Vorbereitung des Pens vor der ersten Injektion

## Entfernen der Nadel

- 9 Drücken Sie die Nadel vorsichtig in die zuvor beiseite gehaltene große Außenkappe. Die Nadel nicht berühren, um einen Nadelstich zu verhindern.
- 10 Die Nadel durch Drehen der großen Außenkappe gegen den Uhrzeigersinn abschrauben und die Nadel aus dem Pen ziehen.
- 11 Entsorgen Sie die Nadel mit der großen Außenkappe in einem pannelsicheren Behälter, der in Ihrer Apotheke oder bei Ihrer Pflegeperson erhältlich ist.



Entfernen Sie die Nadel nach der Vorbereitung des Pens, da die Gefahr einer Kontamination besteht.

## Ihr Injektionstagebuch

- 12 Notieren Sie das aktuelle Datum und das Datum der 28. Injektion im Injektionstagebuch auf Seite 23 dieser Gebrauchsanweisung.

**Nun ist Ihr Pen für die erste und alle weiteren Injektionen, wie im folgenden Kapitel beschrieben, vorbereitet.**



# 3

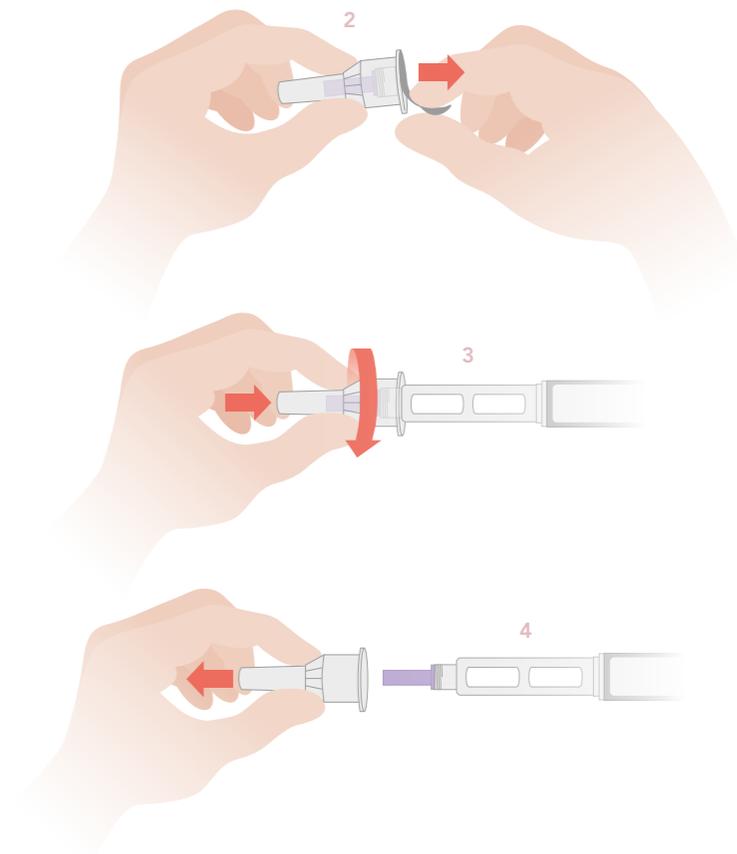
**!** Verwenden Sie für jede Injektion eine neue Nadel, denn eine neue Nadel ist scharf und ermöglicht eine nahezu schmerzfreie Injektion. Eine gebrauchte Nadel birgt zudem das Risiko, verstopft oder kontaminiert zu werden.

### Bereiten Sie sich auf die Injektion vor:

- Waschen Sie sich vor jeder Injektion die Hände.
- Bereiten Sie die Injektionsstelle (an Oberschenkel oder Bauch) entsprechend den Anweisungen Ihres Arztes, Apothekers oder Pflegers vor.

### Anbringen der Nadel

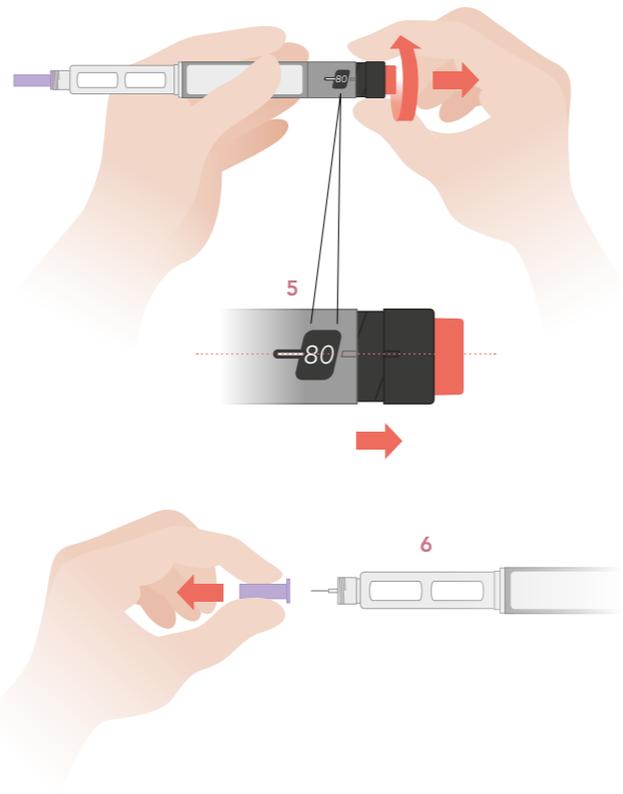
- 1 Entfernen Sie die Kappe vom Pen.
- 2 Nehmen Sie eine neue Nadel und entfernen Sie die Siegelfolie.
- 3 Nadel mit großer Außenkappe am Pen befestigen. Die große Außenkappe im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag aufschrauben.
- 4 Entfernen Sie die große Außenkappe von der Nadel und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.



# Injizieren von Teriparatid Aristo®

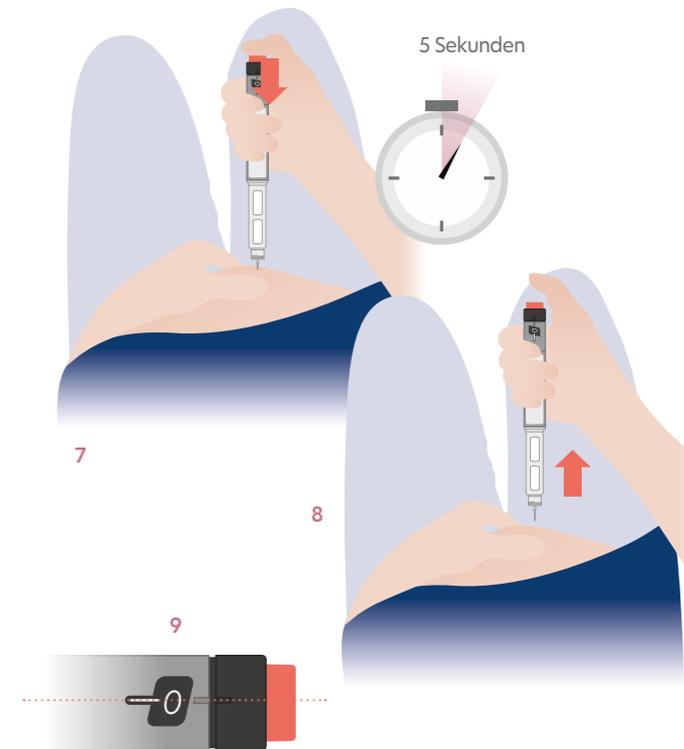
## Wählen der Dosis

- 5 Drehen Sie den Dosierknopf bis zum harten Anschlag. Stellen Sie sicher, dass die **Zahl 80** vollständig sichtbar und zentriert im Dosisfenster ist, wobei die weiße Markierung in der Fensterkerbe ausgerichtet sein muss.
- 6 Entfernen Sie die kleine Innenkappe von der Nadel und entsorgen Sie sie.



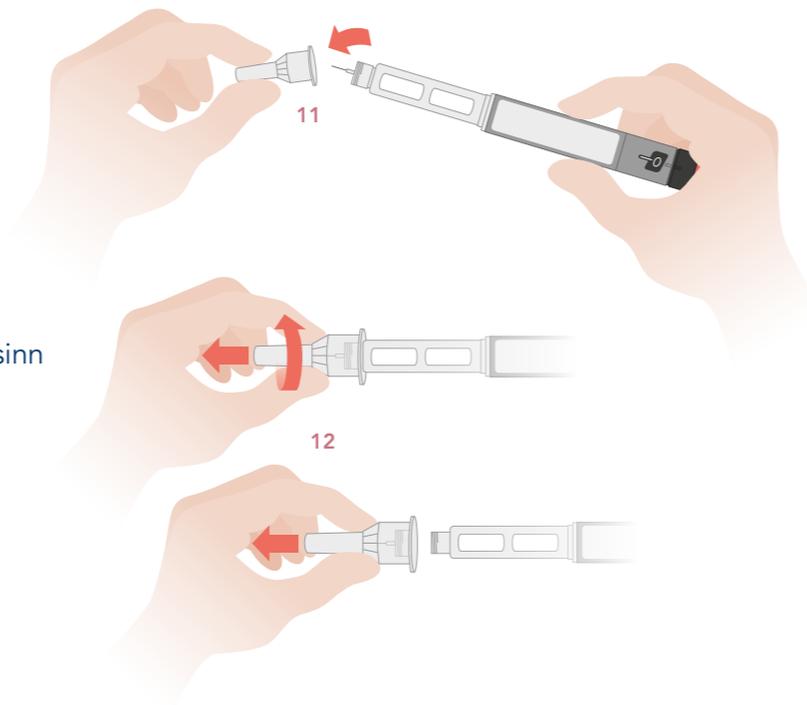
## Injektion

- 7 Eine Hautfalte am Oberschenkel oder Bauch sanft festhalten. Die Nadel vorzugsweise in einem 90°-Winkel an der vorbereiteten Injektionsstelle einführen. Den Dosisaktivator bis zum harten Anschlag drücken und 5 Sekunden lang halten. Zählen Sie langsam bis 5 hoch.
- 8 Ziehen Sie anschließend die Nadel aus der Haut heraus.
- 9 Bestätigen Sie die Dosis. Achten Sie darauf, dass die **Zahl 0** vollständig sichtbar und zentriert im Dosisfenster steht, die weiße Markierung in der Fensterkerbe ausgerichtet ist und die geprägten Markierungen von Dosisknopf und Penkörper ausgerichtet sind.



### Entfernen der Nadel

- 10 Drücken Sie die Nadel vorsichtig in die zuvor beiseite gehaltene große Außenkappe. Die Nadel nicht berühren, um einen Nadelstich zu verhindern.
- 11 Schrauben Sie die Nadel durch Drehen der großen Außenkappe gegen den Uhrzeigersinn ab und ziehen Sie die Nadel aus dem Pen.
- 12 Entsorgen Sie die Nadel mit der großen Außenkappe in einem pannen sicheren Behälter, der in Ihrer Apotheke oder bei Ihrer Pflegeperson erhältlich ist.
- 13 Die Penkappe wieder am Pen anbringen.



! Entfernen Sie die Nadel sofort nach Gebrauch des Pens, da die Gefahr einer Kontamination besteht.

- Bewahren Sie den Pen nicht mit einer Nadel auf. Dies kann zur Bildung von Luftblasen in der Medikamentenkartusche führen. **Verschließen Sie den Pen immer mit der Penkappe, da die Injektionslösung lichtempfindlich ist.**
- Nehmen Sie den Pen nur zum Gebrauch aus dem Kühlschrank. Bewahren Sie den Pen im Kühlschrank auf, vorzugsweise in einem Türfach. **Bewahren Sie den Pen nicht neben der Rückwand des Kühlschranks oder im Gefrierfach auf. Das Medikament wird unbrauchbar, wenn es eingefroren wird.**
- Falls Ihr Pen längere Zeit nicht im Kühlschrank aufbewahrt wurde, sollte er nicht weggeworfen werden. Legen Sie den Pen wieder in den Kühlschrank und wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder die Pflegekraft.

! Der Pen muss am Tag der letzten Injektion entsorgt werden (siehe Injektionstagebuch). Entsorgen Sie den Pen auch im Falle von Medikamentenresten in der Patrone.

! Entsorgen Sie den Pen nach Anweisung Ihres Arztes oder Apotheker.

! Bringen Sie vor der Entsorgung die Kappe des Pens an. Entsorgen Sie den Pen nicht mit angebrachter Nadel.

### ... in der Patrone eine Luftblase ist?

Sie können den Pen bedenkenlos verwenden.

### ... während der Vorbereitung des Pens für den ersten Gebrauch keine Flüssigkeit (Arzneimittel) ausgestoßen wird?

Führen Sie die Schritte wie unter „Wählen der Dosis“ beschrieben erneut durch (Seite 10).

### ... der Dosis-Aktivator blockiert ist oder Sie den Eindruck haben, nicht die volle Dosis gespritzt zu haben?

Geben Sie keine zweite Injektion am selben Tag. Fahren Sie am nächsten Tag mit Ihrer regulären Injektion fort. Vergewissern Sie sich, dass Sie den Dosisknopf bis zum Anschlag drehen und die Zahl „80“ vollständig sichtbar und zentriert im Dosisfenster ist, wobei die weiße Markierung in der Fensterkerbe ausgerichtet sein muss.







Aristo Pharma GmbH  
Wallenroder Straße 8–10  
13435 Berlin

T: +49 30 71094 – 4200  
F: +49 30 71094 – 4250

[info@aristo-pharma.de](mailto:info@aristo-pharma.de)